www.dwa.de

DWA
Klare Konzepte. Saubere Umwelt.

ENGLISCH

What can go in the toilet?

These things belong in the toilet:

- Faeces
- Toilet paper

These things belong in wheelie bins:

- Leftovers, cooking fats and cooking oils
- Sanitary items, such as nappies, panty liners, sanitary towels, tampons, condoms, hair, cotton buds, paper towels, wet wipes
- Cigarette butts, lighters, razor blades, bottle caps, paper, plastics and other solid waste
- Medication (solid and liquid)

These things must be disposed of separately:

- Batteries, caustic cleaning agents containing chlorine, used oil, chemicals, paint and varnish etc.

Please note:
The water from the tap is potable in Germany, which means you can drink it, prepare food with it, clean dishes with it, wash with it and so on.

It can be used at any time, and it can also be used for preparing baby food.

Information
Deutsche Vereinigung für Wasserwirtschaft, Abwasser und Abfall e. V. (DWA)
Theodor-Heuss-Allee 17 · 53773 Hennef
Telefon: +49 2242 872-333 · Fax: +49 2242 872-100
info@dwa.de · www.dwa.de

Bilder: DWA

FRANZÖSISCH

Que peut-on faire dans les toilettes ?

Peuvent aller dans les toilettes :

- Les excréments humains
- Le papier toilette

Doivent aller dans la poubelle :

- Les restes, les huiles et graisses comestibles
- Les produits d'hygiène, tels que les couches pour bébés, les protège-slips, les serviettes hygiéniques, les tampons, les préservatifs, les cheveux, les cotons-tiges, les serviettes en papier, les lingettes humides
- Les mégots de cigarettes, les briquets, les lames de rasoir, les capsules de bouteilles, le papier, le plastique et autres déchets solides
- Les médicaments (solides et liquides)

Nécessitent un traitement spécial :

- Les batteries, les produits nettoyants et détergents abrasifs contenant du chlore, l'huile usagée, les produits chimiques, la peinture, la laque, etc.

Remarque :
L'eau du robinet est l'eau potable en Allemagne, c'est-à-dire que vous pouvez l'utiliser pour boire, faire la cuisine, faire la vaisselle, vous laver, etc.

L'eau est disponible à tout moment et peut également être utilisée pour la préparation des repas pour bébé.

RUSSISCH

Что разрешено кидать в унитаз?

Эти вещи можно кидать в унитаз:

- человеческие экскременты
- туалетная бумага

Эти вещи нужно кидать в мусорные баки:

- остатки пищи, пищевые жиры и масла
- предметы гигиены, такие как детские подгузники, прокладки, гигиенические салфетки, тампоны, презервативы, волосы, ватные палочки, бумажные полотенца, влажные салфетки
- окурки, зажигалки, бритвенные лезвия, бутылочные пробки, бумага, пластмасса и другие твердые отходы
- лекарственные препараты (твердые и жидкие)

Эти вещи требуют особой утилизации:

- батареи, содержащие хлор и едкие средства-для очистки и уборки, отработанное масло, химикаты, лакокрасочные материалы и т. д.

Примечание:
Вода из-под крана в Германии имеет качество питьевой, то есть ее можно пить, готовить на ней пищу, мыть ей посуду, умываться и т. д.

Она доступна в любое время и может использоваться в том численлля приготовления детского питания.

SOMALISCH

Maxaa la raacin karaa biyaha musqusha?

Waxayaabahan ayaa la raacin kara musqusha.

- Saxarada
- Warqadda musqusha

Waxayaabahan waxa lagu ridaa weelka qashinka:

- Hambada, dufanka karinta iyo saliidaha karinta
- Agabka nadaafadda, sida xafaayadaha, banti layner, waraaqaha nadaafadda, suufka, kondhomka, timaha, iyo qoryaha cudbida caaradda ku leh, xaanshida wax tirtirka nadaafadda, waraaqaha qoyan ee nadaafadda
- Haashka sigaarka, qaraaxadda, madiilaha xiirita-anka, daboolka dhalada, warqadda, caagagga iyo qashinka kale ee adag
- Dawada (adag iyo dareeraha ah)

Waxyaalahan waa in si gaar loo qubo:

- Baytariyada, walaxaha nadiifinta qodqodka - ko-looriinta leh, saliidda la isticmaalay, kiimikooyin-ka, rinjiga iyo dhalaaliyaha iwm.

Fadlan ogsoonow:
Biyaha qasabadda dalka Jarmalka gudihiisa waa lagu camal fali karaa, taas oo macnaheedu tahay waad cabbi kartaa, cunto ku karin kartaa, suxu-unta ku nadiifin kartaa, lagu maydhan karaa iyo waxyaabaha la midka ah.

Waxaa la isticmaali karaa wakhti kasta, oo waliba loo isticmaali karaa diyaarinta cuntada ilmaha.

KURDISCH

Çi divên neyên avêtin tiwalêtê?

Ev tişt, ên tiwalêtê ne:

- Destav
- Kaxezê tiwalêtê

Ev tişt, yên qutîya çopê ne:

- Bermayî, rûnên xwarinan û rûnên pijandinê
- Berhemên sihhî yên wek potikên zarokan, pedên rojane yên tenik, pedên pirekan, tampon, prezervatîf, porr-mû, darikê guhan, kevnikên kaxez, kevnikên şil
- Qotikên cixareyan, heste-çaqmaq, cilêta dûzanê, devikên şûşeyan, kaxez, plastîk û bermayîyên din ên hişk
- Derman (hişk û avî)

Ev tişt divên cuda-cihê hatibin bicîhkirin:
Pîl, madeyên paqijîyê yên şewatê yên bi klor, rûnê bikarhatî, madeyên kîmyayî, boyax û cîla û tiştên wisa.

Ji kerema xwe hay jê hebe:
Li Elmanyayê ava moslixê kare were vexwarin; maneya wê ew e ku hûn karin wê vexwin, karin xwarinê pê çê bikin, karin derdanan pê bişon, karin paqijîyê û tiştên wisa pê bikin.
Ew di her gavê de kare bi kar were û kare ji bo xwarina bebekan were bikaranîn.

www.dwa.de

DWA
Klare Konzepte. Saubere Umwelt.

Was kann in die Toilette?

What can go in the toilet?

Que peut-on faire dans les toilettes ?

Что разрешено кидать в унитаз?

Maxaa la raacin karaa biyaha musqusha?

Çi divên neyên avêtin tiwalêtê?

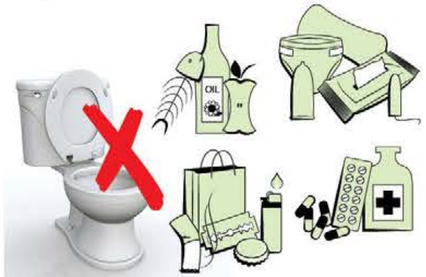
تشناب تا کوم څیزونه دننه اوږلے شي؟

ماذا يمكن أن يذهب إلى المرحاض؟

چه چیزهایی را می‌توان داخل توالت انداخت؟

ሽንት ቤት ውስጥ ሊኖር የሚችሉው ምንድነው?

ናብ ዓይኒ-ምድሪ ክሕዋዉ ዝኽእሉ ክመይ ዝኣመሰሉ ነገራት እዮም?



www.dwa.de

DEUTSCH

Was kann in die Toilette?

Diese Dinge gehören in die Toilette:

- Menschliche Ausscheidungen
- Toilettenpapier

Diese Dinge gehören in die Mülltonnen:

- Speisereste, Speisefette und -öle
- Hygieneartikel, wie Babywindeln, Slipeinlagen, Damenbinden, Tampons, Kondome, Haare, Wattestäbchen, Papiertücher, Feuchttücher
- Zigarettenkippen, Feuerzeuge, Rasierklingen, Flaschenverschlüsse, Papier, Plastik und andere feste Abfälle
- Medikamente (fest und flüssig)

Diese Dinge müssen gesondert entsorgt werden:

- Batterien, chlorhaltige und ätzende Putz- und Reinigungsmittel, Altöl, Chemikalien, Farben und Lacke, u.v.m.

Hinweis:
Das Wasser aus der Leitung ist in Deutschland Trinkwasser, d.h. man kann es trinken, damit Speisen zubereiten, Geschirr reinigen, sich waschen u.v.m.

Es ist jederzeit verfügbar und kann auch für die Zubereitung von Babynahrung verwendet werden.

PASCHTU

تشناب تا کوم څیزونه دننه اوږلے شي؟

څیزونه چې د تشناب سره تعلق لري:

- فضله یا ککړ کول
- کاغز یا پیپر د تشناب

دا څیزونه د پاکاګانو والا کوري سره تعلق لري:

- زیاتې پریښودې شوې د پښلې تیل او واخکې.
- د روغتیه خرې خیزونه، لکه څنګه د ماشوم جاتکې، لاندې جاتکے،تولیاکاتې، د وینې ورلو د پاره ډاټ لګول، پوقټې، پخته، د کاټن غوټې، د کاغز تولیاکاتې، لامده پاکول
- سګارونه یا سګریټ ټپې، لایټرې، ریزرې بلیټونه، د بوتل سرونه، کاغزونه، پلاسټک او نور داسې کلک یا سخت څیزونه
- دوای کول یا علاج(سخت یا نرم)

دا څیزونه به په ترتیب سره بیل بیل وي:

- بیټرې، څوزولو والا څیزونه لکه کلورین، استعمال شوې تیل، کیمیه، پینټ او رنګونه

مهرباني دا نوټ کړئ:
اوبه په جرمني کښې په لوخې کښې د راغستو قابلې دي، مطلب دا چې تاسو په سخلې شي، دې نه خوراک تیارولے شي، لوخې انڅلے شي او نور هم.
دا هر وخت استعمالولے شي، او د ماشوم د پاره هم خوراک تیارولے شي.

ARABISCH

ماذا يمكن أن يذهب إلى المرحاض؟

هذه الأشياء تذهب إلى المرحاض:

- البراز
- ورق المرحاض

تذهب هذه الأشياء إلى صناديق القمامة ذات العجلات:

- بقايا الطعام، دهون الطبخ، وزيوت الطهي.
- الأدوات الصحية مثل الحفاظات، بطاقات الملابس الداخلية، الفوط الصحية، الدسامات القطنية، الواقي الذكري، الشعر، عيدان القطن، المناشف الورقية، المناديل المبللة.
- أعقاب السجائر ، الولاعات، شفرات الحلاقة، أغطية الزجاجات، الورق، البلاستيك، النفايات الصلبة الأخرى.
- الدواء (الصلب والسائل).

يجب التخلص من هذه الأشياء بشكل منفصل:

- البطاريات، مواد التنظيف الكاوية التي تحتوي على الكلور، الزيوت المستعملة، المواد الكيميائية، الدهانات والورنيش الخ.

يُرجى ملاحظة:
المياه من الصنبور صالحة للشرب في ألمانيا، هذا يعني أنه يمكنك شربها، وإعداد الطعام منها، وتنظيف الأطباق بها، واستخدامها في الغسيل، وهلم جرا.
ويمكن استخدامها في أي وقت، ويمكن أيضا استخدامها في إعداد طعام الأطفال.

FARSI

چه چیزهایی را می‌توان داخل توالت انداخت؟

موارد ذیل داخل توالت ریخته شوند:

- غائط
- دستمال توالت

موارد ذیل داخل سطح آشغال انداخته شوند:

- پس مانده‌ها، چربی‌های پخته‌وپز، و روغن‌های آشپزی
- کالاهای بهداشتی، مثل پوشک نوزادان، شورت تودوزی شده، نوار بهداشتی، کهنه قاعدگی، کاندوم، مو، پارچه پنبه ای، دستمال کاغذی، دستمال مرطوب
- ته سیگار، کبریت، تیغ، در بطری، کاغذ، پلاستیک و سایر پسماندهای جامد
- دارو (جامد و مایع)

این موارد باید جداگانه دفع شوند:

- باطری، مواد پاک‌کننده خورنده حاوی کلرین، روغن استفاده شده، مواد شیمیایی، رنگ و روغن جلا و سایر موارد.

لطفاً توجه داشته باشید:
آب شیر های آب آلمان آشامیدنی می‌باشد، بنابراین می‌توانید آن را بنوشید، با آن غذا درست کنید، ظرف بشورید، دوش بگیرید و سایر کارها را انجام دهید.
می‌توانید هر زمانی از آن استفاده کنید، و همچنین می‌توانید از آن برای تهیه کردن غذای نوزاد نیز استفاده کنید.

AMHARISCH

ሽንት ቤት ውስጥ ለኖር የሚችለው ምንድነው?

እነዚህ ነገሮች በሽንት ቤት ውስጥ ይገኛሉ:

- ዓይነ ምድር/ሰገራ
- የሽንት ቤት መጠቀሚያ ወረቀት

እነዚህ ነገሮች በቆሻሻ መጠያ ጣሳዎች ውስጥ ይገኛሉ :

- ትራፍ ቆሻሻዎች፡ የማብሰያ ስቦች እና የማብሰያ ዘይቶች
- የመጽጃ ዕቃዎች፡ ማለትም እንደ ዲያፔሮች፡ ሞዲሶች፡ የማጽጃ ፎጣዎች፡ የአየር ጠርን የሚለውጡ ስፕሬሮች ፡ ኮንዶሞች፡ ጸጉር፡ የጥጥ ቁርጥራጮች፡ የወረቀት ፎጣዎች፡ እርጥበት መጥረጊያዎች
- የስጋራ ማስቀመጫዎች፡ እሳት ማያያዣዎች፡ መላጪያዎች፡ የጠርሙስ መክደኛዎች፡ ወረቀት፡ ፕላስቲኮች እና ሌሎች ጠጠር ቆሻሻዎች
- መድኃኒት(ጠጣር ወይም ፈሳሽ)

እነዚህ ነገሮች ተለይተው መቀመጥ አለባቸው:

- ባትሪዎች፡ ኪሎሪን ያላቸው አሲድነት ያላቸው ማጽጃዎች፡ ጥቅም ላይ የዋለ ዘይት፡ ኬምካሎች፡ ቀለም እና ቫርኒሽ ወዘተ።

አብክዎትን ልብ ይበሉ:
በጀርመን ውስጥ ከቧንቧ የሚወርድ ወሃ ለመጠጥ ሊሆን የሚችል ንጹሕ ነው፤ ይህ ማለት መጠጣት ይችላሉ፤ ምግብ ሊያዘጋጅበት ይችላሉ፤ ዕቃዎችን በዚያ ማጠብ ይችላሉ፤ በእርሱ መታጠብ ይችላሉ ወዘተ።
በማንኛውም ጊዜ ጥቅም ላይ ሊውል ይችላል፤ የልጅ ምግብንም ለማዘጋጀት ጥቅም ላይ ሊውል ይችላል።

TIGRINYA

ናብ ዓይኒ-ምድሪ ክኣትዉ ዝኽእሉ ክመይ ዝኣመሰሉ ነገራት እየም?

እዞም ዝስዕቡ ነገራት ቦታኦም ኣብ ዓይኒ ምድሪ እዩ፡-

- ቀልቀልን ሽንትን
- ናይ ዓይኒ ምድሪ ወረቕት (ወረቕት ንጽህና)

እዞም ዝስዕቡ ነገራት ቦታኦም ኣብ መአከቢ ጓሓፍ እዩ፡-

- ተረፍ-መረፍ፡ ከምኡ'ውን መባቢ ዝስርሓሉም ቅብኣታትን ዘይትታትን
- ከም - ዝጓሓፉ ኣሜሮኻቲ ሽንቲ ናይ ህጻናት: በጀታት ከዳን ውሽጢ: መናዲል ንጽህና: ሞዲሳት: ኮንዶማት: ጸጉራ: ፍታጋት ጡጥ: ወረቓቕቲ ንጽህናን ንመጸራረዪ ህጻናት ዘገልግሉ ጥሉላት ሲኮስቲ: ኣሜሮኻትን ዝኽመሰሉ መጸራረዪ ነገራት
- ተረፍ ሽጋራ: መወልዒ ሽጋራ: ላማ: መኸደን ጥርሙስ: ወረቕት: ፕላስቲካትን ካልኦት ደረጃት ጓሓፋትን
- መድሃኒታት (ድሩጋትን ፈሰስትን)

እዞም ዝስዕቡ ነገራት ንብይናም ተፈልዮም ኪጐሓፉ ይግባእ፡-

- ባተሪታት: ክሎሪናዊ ባኣታት ዘለውዎም ተባላዕቲ መጸራረዪ ነገራት: ኣብ ጠቕሚ ዝወዓለ ዘይቲ: ከሚካላት: ሕብርታት (በየታት):ኮታለ ወዘተ።

ብኹብረትኩም ኣስተውዕሉ:-
ኣብ ሃገረ ጀርመን: ካብ ቡምባ ዝርከብ ማይ ኪስተ ዝኽእሉ እዩ። እዚ ማለት ኪትሰትዮ: መማቢ ከተዳልወሉ: ኣቕሑሉ ክሽነ ኮነ ክዳውትቲ ክትሓጽበሉ ወዘተ ዝከኣል እዩ።
ኣብ ዝኹነ ይኹን እዋን ኣብ ጠቕሚ ኪውዕል ይኽእል፤ መማቢ ህጻናት ኣብ ምድላው ኪውዕል እውን ጸገም የብሎን?።

ብ ኣ ማ ር ኛ ኣ ል ፊ ት ክ ፍ ል ኢ ት ዮ ጵ ያ ኣ ስ ተ ባ ባ ሪ ት ዝ ተ ዳ ለ ወ ሰ ነ ድ ት ዝ ተ ዳ ለ ወ ሰ ነ ድ ት ዝ ተ ዳ ለ ወ ሰ ነ ድ